Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 215

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 15. September
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 15 septembre
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 215

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 215

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 91251—91272.
Ersparniskasse Adelboden.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Majoration de droits de douane.
Die Landesausstellung stärkt das nationale Selbstbewusstsein.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à **8 heures le mercredi et à midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (6221[1])

Liquidationsverfahren

gemäss Art. 134 der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken

Nachdem das allgemeine Konkursverfahren über die Baugesellschaft Norahof, mit Sitz in Zürich 1, Kuttelgasse 13, mangels genügender Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG. eingestellt und laut Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. September 1937 als geschlossen erklärt worden ist, wird hiermit das Liquidationsverfahren in Bezug auf die der obgenannten Baugesellschaft zu Eigentum zustehenden Liegenschaften gemäss Art. 134 V. Z. G. eröffnet, nämlich:

1. Kat. Nr. 4586: ein Wohnhaus an der Badenerstrasse 398, in Zürich 4, Assek. Nr. 4632 mit 2 Aren 24,7 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum. Hiezu gehören: Der unausgeschiedene ⅙ Miteigentum an Kataster Nr. 4554 (Hofraum) und ⅓ Miteigentum an Kat. Nr. 4587 (gemeinsame Zufahrtsstrasse).
2. Kat. Nr. 4555: Ein Wohnhaus an der Norastrasse 6, in Zürich 4, Assek. Nr. 4633 mit 1 Are 83,6 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum. Hiezu gehört: Der unausgeschiedene ⅙ Miteigentum an Kat. Nr. 4554 (Hofraum).
3. Kat. Nr. 4556: Ein Wohnhaus an der Norastrasse 8, in Zürich 4, Assek. Nr. 4634 mit 1 Are 95,8 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum. Hiezu gehört: Der unausgeschiedene ⅙ Miteigentum an Kat. Nr. 4554 (Hofraum).
4. Kat. Nr. 4557: 8 Aren 58,7 m² Bauland und zukünftiges Strassengebiet an der Norastrasse, in Zürich 4. Hiezu gehören: Die unausgeschiedenen ⅚ Miteigentum an: Kat. Nr. 4554 (Hofraum) und ⅓ Miteigentum an Kat. 4587 (gemeinsame Zufahrtsstrasse).

Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht sowie für Dienstbarkeiten bis und mit 24. September 1937.

Zürich, den 2. September 1937.

Konkursamt Zürich (Altstadt): E. Bühler, Substitut.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (6228[2])

Konkursamtliche Nachlassliquidation.

Gemeinschuldner: Nachlass des am 4. Juli 1937 verstorbenen Odermatt Alois Jacob, Vertretungen in Weinen und Spirituosen, von Buochs, wohnhaft gewesen in Zürich 1, Oberdorfstrasse 3.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juli 1937.
Der Verstorbene war Eigentümer folgender Liegenschaft: Parzelle Nr. 1259, Blatt 32:
1 Wohnhaus Assek.-Nr 789 «La Gloriette» Chemin du Château sec. mit 416 m² Land in Pully b/Lausanne.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: Bis 5. Oktober 1937.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3602)

Gemeinschuldnerin: Metallia A. G., Aktiengesellschaft, Ankauf, Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von Metallwaren aller Art, insbesondere von Beleuchtungskörpern und deren Bestandteilen, Petersgasse 30, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 2. September 1937.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 24. September 1937, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 15. Oktober 1937.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 24. September 1937, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3603)

Gemeinschuldnerin: Buchdruck A.-G., Aktiengesellschaft zum Betrieb einer Buchdruckerei und zu verwandten Geschäften, Luftgässlein Nr. 1, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 28. August 1937.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 23. September 1937, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 15. Oktober 1937.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 23. September 1937, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt des Seebezirks in Uznach* (3617)
Gemeinschuldner: Peter Jos., chemische Produkte, von Dallenwil, Nidwaldeu, in Rapperswil.
Konkurseröffnung: 3. September 1937.
Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 24. September 1937, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus in Rapperswil.
Eingabefrist: Bis 18. Oktober 1937.

Kt. Aargau *Konkursamt Laufenburg* (3623)
Gemeinschuldner: Mettauer Hans, 1896, Radiohändler, von Gipf-Oberfrick, in Wittnau.
Datum der Konkurseröffnung infolge Wechselbetreibung: Donnerstag, den 9. September 1937, nachmittags 13.45 Uhr.
Erste Gläubigerversammlung: Moutag, den 27. September 1937, nachmittags 1 Uhr, im Gerichtssaal in Laufenburg.
Eingabefrist: Bis und mit 18. Oktober 1937.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3604)
Faillie: Schaefer Hélène, Mademoiselle, précédemment tenant une crèmerie, Route de Chancy, au Petit-Lancy (Genève).
Date de l'ouverture de la faillite: 17 août 1937.
Première assemblée des créanciers: Mercredi 22 septembre 1937, à 11 h., Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 15 octobre 1937.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (6229²)
Ueber die Transit A.G. Fernautotransporte, Uebernahme von Autotransporten aller Art, Reginastrasse 11, dato Seestrasse Nr. 538, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. September 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 9. September 1937 mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. d. Mts. die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (6230²)
Ueber die Bacot Aktiengesellschaft (Bacot Société Anonyme), Erwerb und Verwertung von Schutzrechten insbesondere auf dem Gebiet der Textilmaschinen, Schanzengraben 7/9, dato Claridenstrasse Nr. 26, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. September 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 10. September 1937 mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. d. Mts. die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. St. Gallen *Konkursamt des Seebezirks in Uznach* (3618)
Ueber Scheidegger-Berger Hermann, von Huttwil (Bern), Schuhmacher, Rapperswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters See vom 27. August und 6. September 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 9. September 1937 mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger innerhalb 10 Tagen von dieser Publikation an beim Konkursamt See die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 300.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3589)
Failli: Disrens Louis, agence immobilière, à Lausanne.
Date du prononcé: 7 septembre 1937.
Délai pour avancer les frais par 200 fr.: 25 septembre 1937.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (6222¹)
Kollokationsplan- und Inventarauflage.
Im Konkursverfahren über die Rosshaar A.-G., Schöntalstrasse 7, Zürich 4, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 18. September 1937, mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (6226¹)
Inventarauflage und Offerte zur Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG.
Im Konkurse des Ferienheim-Vereins Zürich, mit Sitz in Zürich 7, Mühlehalde Nr. 25, liegt der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis, sowie das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Hottingen-Zürich, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der ersten Bekanntmachung an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet wird.
Aussonderungsansprüche sind innert der gleichen Frist beim Konkursamt zu bestreiten, widrigenfalls solche Ansprüche als anerkannt gelten.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3605)
Gemeinschuldner: Kiebler-Schaffner Gustav, Droguerie (Gallus-Droguerie), Rosentalstrasse 21, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Flunlern-Zürich* (3606)
Das Konkursverfahreu über die Firma Merz J., Metzgerei und Wursterei, in Zürich 1 (Inhaber: Joseph Merz, geb. 1887, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen in Zürich 6, Blümlisalpstrasse 65), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. September 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (3607)
Das Konkursverfahren über die Aschbacher Walter Aktiengesellschaft, vorm. Möbelfabrik H. Aschbacher, Falkenstrasse 28, in Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. September 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (3590)
Das Konkursverfahren über Good-Kündig Rudolf, Spezereihändler, in Oberleimbach-Adliswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 6. September 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (3608)
Das Konkursverfahren über den Nachlass des Vollrath Otto, Gastwirt, wohnhaft gewesen zum «Schönegg», Wädenswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 1. September 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (3619)
Das Konkursverfahren über Zbinden Peter-Josef, Hotel Alpenklub und Eisenhandlung, in Plaffeien, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten vom 14. September 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (3620)
Das Konkursverfahren über Strebel Karl, des Kaspar, Bäckerei und Futtermittelhandlung, Plaffeien, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten vom 14. September 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (3609)
Das Konkursverfahren über Rüegger Eduard, von Rothrist (Aargau), Buchdrucker, in Solothurn, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 11. September 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (3610)
Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Füeg Eduard, Ursen sel., von Günsberg, gew. Wirt in Solothurn, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 11. September 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3611/2)
Gemeinschuldner:
1. Sprüngli F. Söhne, Betrieb einer Landschaftsgärtnerei, Burgfelderstrasse 21, Basel;
2. Wyler Max, Handel in Automobilen, Strassburgerallee 79, Basel.

Datum der Schlusserklärung: 10. September 1937.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (3591)
Faillie: Novator S. A., fabrique de boîtes de montres or, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 10 septembre 1937.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (3613)
Clôture de liquidation de succession.
Succession répudiée de Kocher Edouard-Frédéric dit Fritz, magasin d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement prononçant la clôture de la liquidation de cette succession: 11 septembre 1937.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Vendita all' incanto dei beni appartenenti alla massa

(L. E. F. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Höngg-Zürich* (3592)
Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.
Im Konkurse über Richard Jul. Oskar, Wirt zum Restaurant «Sennenbühl», in Unterengstringen, gelangen Donnerstag, den 30. September 1937, nachmittags 3 Uhr, im Gantobjekt selbst auf einmalige öffentliche Steigerung:

1. Ein Wohn- und Wirtshaus, mit Saalanbau, Garagen, Werkstatt, Wohnungen, Kegelbahn usw., nebst Hühnerhaus, zusammen für Fr. 439,000 assekuriert, unter Assek. Nr. 129 und 137,
   mit
   47 Aren 55 m² Gebäudegrundfläche, Platz und Garten zum «Sennenbühl», in Unterengstringen (Kat. Nr. 296).

2. Eine Autogarage mit Pergola darüber, ein Ausschankgebäude mit Spüleinrichtungen und Eiskästen, zusammen für Fr. 33,000.— assekuriert, unter Assek. Nrn. 146 und 148,
mit
19 Aren 37 m² Gebäudegrundfläche, Keller, Anlagen und Gartenwirtschaft zum «Sennenbühl», in Unterengstringen (Kat. Nr. 301).
3. Die als Zugehör zu obigen Liegenschaften gehörigen beweglichen Sachen.

Dienstbarkeiten und Anmerkungen laut Grundprotokoll.
Konkursamtliche Schätzung inklusive Zugehör: Fr. 241,418.50.
Es findet nur eine Steigerung statt.
Steigerungsanzahlung: Fr. 4000.—.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis ab 16. September 1937 hierorts zur Einsicht auf.

Zürich 10-Höngg, den 14. September 1937.

Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Hänseler, Notar.

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (3593)

Einzige Liegenschaftssteigerung.

Im Konkursverfahren gegen die Gewerbehof A.-G., in Biel, werden Montag, den 18. Oktober 1937, von 17 Uhr an, im Restaurant Hngi, Spitalstrasse Nr. 26 in Biel, öffentlich versteigert:

1. Biel-Grundbuch Nr. 5945:
Eine Besitzung an der Freiburgstrasse in Biel, enthaltend das für Fr. 135,000.— brandversicherte Wohnhaus Nr. 15 mit Hausplatz und Hofraum im Halte von 4,36 Aren.
Grundsteuerschatzung: Fr. 163,080.—.
Amtliche Schatzung: » 164,000.—.
2. Biel-Grundbuch Nr. 6406:
Eine Besitzung an der Freiburgstrasse in Biel, enthaltend das für Fr. 120,600.— brandversicherte Wohnhaus Nr. 17 mit Hausplatz und Hofraum im Halte von 4,01 Aren.
Grundsteuerschatzung: Fr. 148,030.—.
Amtliche Schatzung: » 150,000.—.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen 10 Tage vor der Steigerung auf dem Notariatsbureau Rufer & Flückiger in Biel öffentlich auf.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nur eine einzige Steigerung stattfindet und der Zuschlag ohne Rücksicht auf die amtliche Schatzung erfolgt.

Biel, den 10. September 1937.

Der ausserordentliche Konkursverwalter:
H. Flückiger, Notar, Biel.

Kt. Bern *Konkursamt Wangen a. A.* (3624)

Verschiebung einer Liegenschaftssteigerung.

Im Konkursverfahren Christen-Dubs Ernst, Bäckermeister, Herzogenbuchsee, wird die auf Montag, den 27. September 1937 angesetzte Liegenschaftensteigerung verschoben auf Montag, den 11. Oktober 1937, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zur Brauerei, in Herzogenbuchsee.

Wangen a. A., den 14. September 1937. Der Konkursbeamte:
Holzer.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Kreuzlingen* (3625)

Für Rechnung der Konkursmasse Dreifuss-Piccard Lehmann, in Kreuzlingen, wird Freitag, den 1. Oktober 1937, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant z. Rebstock, in Kreuzlingen, nachbenannte Liegenschaft auf erste konkursrechtliche Steigerung gebracht:

Parzelle Nr. 1111, 4 Aren 09 m² Gebäudegrundfläche und Hof mit Wohnhaus Nrn. 134/5, brandversichert für Fr. 90,000.—, an der Wiesenstrasse.

Amtliche Schatzung: Fr. 75,000.—.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 18. September bis 27. September 1937 beim Betreibungsamt Kreuzlingen zur Einsicht auf. Vor der Zusage ist eine Anzahlung von Fr. 2000.— zu leisten.

Kreuzlingen, den 14. September 1937.

Im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen:
Das Betreibungsamt Kreuzlingen.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (3621)

Avviso di secondo incanto.

Liquidazione nº 5/1937.

Fallito: Carettoni Ernesto, fu Giuseppe, da Robecco (Italia), domiciliato a Lugano-Besso.

Immobili da realizzare:

		mq.	stima
	Nel comune di Lugano:		
a) Nº di mappa 990 A.	«Via G. Pocobelli», casa d'abitazione	153	fr. 65.000.—
b) » »	b. «Via G. Pocobelli», giardino	721	» 14,420.—
	Stima totale:		fr. 79,420.—

Data ed esito del primo incanto: 10 settembre 1937; nessuna offerta.
Luogo e data del secondo incanto: Lugano, nel palazzo di giustizia il 18 ottobre 1937, ore 15.
Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal 5 ottobre 1937 e per 10 giorni consecutivi.

Lugano, 14 settembre 1937.

Per l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Lugano:
E. Salati, supp. uff.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

Kt. Glarus *Konkurskreis Glarus* (3614)

Schuldnerin: Walcher Söhne Aktiengesellschaft, Näfels.
Datum der Stundungsbewilligung: 11. September 1937.
Sachwalter: Paul Senn, untere Bankstrasse, Glarus.
Eingabefrist: Bis und mit 5. Oktober 1937.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. Oktober 1937, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Schwert, in Näfels.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, im Bureau des Sachwalters.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis des Seebezirks* (3622)

Schuldner: Zehnder Ferdinand, Wein- und Mineralwasserhandlung, in Schmerikon.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht See: 3. September 1937.
Sachwalter: J. Haselbach, Konkursbeamter, Uznach.
Eingabefrist: Bis 7. Oktober 1937.
Die Gläubiger des Genannten werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungseingaben, mit den nötigen Belegen versehen, beim Sachwalter einzureichen.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 23. Oktober 1937, nachmittags 1 Uhr, in der «Krone», in Schmerikon.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Ct. Ticino *Circondario di Lugano* (3626)

Debitrice: Taddei Ernesto S.A. in liquid., Lugano.
Decreto di moratoria: 10 settembre 1937, della Pretura di Lugano-Città.
Commissario del concordato: Mario Solari, ex-supplente ufficiale Esecuzioni, Lugano.
Termine per le insinuazioni di credito: 7 ottobre 1937.
Assemblea dei creditori: 2 novembre 1937, ore 14.30, presso il commissario in Corso Elvezia nº 4, Lugano.
Esame degli atti: A partire dal giorno 21 ottobre 1937, nello studio del commissario.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Basel-Land *Obergericht Basel-Land in Liestal* (3594)

Mit Beschluss vom 3. September 1937 hat das Obergericht als Nachlassbehörde die dem Huber-Henz Theophil, in Aesch, unterm 6. Juli abhin bewilligte Nachlasstundung bis zum 6. Oktober 1937 verlängert.

Liestal, den 10. September 1937. Obergerichtskanzlei.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Sargans* (3627)

Das Bezirksgericht Sargans hat am 9. September 1937 die dem Novet Emil, Radiogeschäft, Ragaz, bewilligte Nachlasstundung bis 8. November 1937 verlängert.

Mels, den 9. September 1937. Bezirksgerichtskanzlei Sargans.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Bremgarten* (3615)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat mit Beschluss vom 11. September 1937 die dem Marbacher Albert, Buchdruckerei Bremgarten, unterm 14. Juli 1937 bewilligte Nachlasstundung von 2 Monaten um einen weitern Mouat, d. h. bis 14. Oktober 1937, verlängert.

Bremgarten, den 11. September 1937.

Namens des Bezirksgerichts:
Der Präsident: E. Meier.
Der Gerichtsschreiber: Dr. A. Brunner.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (3595)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, den die Möbel-Capitol A. G., Bäckerstrasse 52, Zürich 4, ihren Gläubigern vorschlägt, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Freitag, den 29. Oktober 1937, nachmittags 3 Uhr.

Diese Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger der obgenannten Firma auf diesen Termin vor das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse 90, in Zürich 4, Zimmer 140. Sie können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in dieser Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Zürich, den 9. September 1937.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Springer.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (3628)

Schuldner: Halter Harry, Dr., Zahnarzt, Kapellplatz 10, Luzern.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 30. September 1937, vormittags 10 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Luzern, den 14. September 1937.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (3629)

Schuldner: Zwyer Jost, Haushaltungsartikel und Eisenwarenhandlung, Bundesstrasse 32, Luzern.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 30. September 1937, vormittags 11 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Luzern, den 14. September 1937.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

Ct. Ticino *Pretura di Locarno* (3596)

La Pretura di Locarno in ossequio ai dispositivi dell'art. 304 legge Fed. E. e F., rende noto di aver fissata l'udienza del giorno 20 settembre 1937, ore 14.30, per la discussione sulla proposta di concordato di Jelmini Giannino, macelleria, Locarno, ed avverte i signori creditori del loro diritto di opporsi, in detta udienza, alla chiesta omologazione, a sensi di legge.

Locarno, 10 settembre 1937. Per la Pretura:
P. Masa, segretario.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Yverdon* (3597)

Dans son audience du mercredi 29 septembre 1937, à 9¼ hs. du matin, en Salle du Tribunal, le Président du Tribunal statuera sur l'homologation du concordat présenté par la S. A. Fabrique suisse de Vis et Boulons, à Yverdon, à ses créanciers chirographaires.

Les opposants doivent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Yverdon, le 10 septembre 1937. Le Commissaire au sursis:
R. Ballenegger.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308, 317.)

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen in Olten* (3598)

Bestätigung des Nachlassvertrages (Ergänzung).

In Ergänzung des Urteils vom 21. August 1937 betreffend Bestätigung des von Schenker Emil, Storenfabrik, in Schönenwerd, abgeschlossenen Nachlassvertrages hat das Amtsgericht Olten-Gösgen unterm 10. September 1937 erkannt:

1. Dem Schuldner ist die Verfügungsfähigkeit über dessen Vermögen entzogen und es ist seine Unterschriftsberechtigung erloschen.
2. Der Liquidator für die Firma Emil Schenker, in Liq., Notar Paul Meier, in Schönenwerd, ist für diese einzelzeichnungsberechtigt.

Olten, den 10. September 1937. Der Gerichtsschreiber:
Bloch.

Ct. Ticino *Pretura di Lugano-Città* (3599)

La Pretura di Lugano-Città notifica di aver, con decreto 31 agosto 1937, divenuto definitivo, omologato il concordato proposto da Ponsen Giacomo, in Lugano, sulla base del 15 % da versare ai creditori chirografari entro 45 giorni da oggi.

Lugano, 11 settembre 1937. Pretura di Lugano-Città:
Bernaschina, segret.

Ct. Ticino *Pretura di Lugano-Città* (3600)

La Pretura di Lugano-Città notifica di aver, con decreto 31 agosto 1937, divenuto definitivo, omologato il concordato proposto da Urowitz Bernardo, in Lugano, sulla base del 25 % da versare ai creditori chirografari entro 10 giorni da oggi.

Lugano, 11 settembre 1937. Pretura di Lugano-Città:
Bernaschina, segret.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (3630)

Omologazione di concordato e revoca del fallimento.

Liquidazione n° 1/1937.

Il fallimento decretato il 12 febbraio 1937 in odio Bizzozzero Bruno, Bar Corso, in Mendrisio, è stato revocato a seguito di decreto di omologazione del concordato, in sede fallimentare, da parte del Pretore, in data 10 settembre 1937.

Il dividendo concordatario del 10 % sarà pagata per cura dell'ufficio di Es. e Fall. di Mendrisio entro un mese.

Mendrisio, 14 settembre 1937.

L'Ufficio dei Fallimenti di Mendrisio:
Avv. G. Catenazzi, uff.

Procédure de concordat hypothécaire et sursis concordataire

(Arrêté fédéral du 21 juin 1935.)

Ct. du Valais *Arrondissement de Sierre* (3601)

Homologation de concordat hôtelier.

Selon prononcé du Tribunal cantonal du Valais du 14 mai 1937, notifié le 8 septembre 1937, Frise Camille, Pension-Villa Marie-José à Montana, a été mis au bénéfice d'un concordat hôtelier, au sens de l'arrêté fédéral du 21 juin 1935. Le concordat ordinaire pour les créances chirographaires a été homologué également par le jugement précité.

Sierre, le 10 septembre 1937. Le Commissaire:
M. Gard, avocat.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Wallis *Konkurskreis Brig* (3616)

Verschiebung der Gläubigerversammlung.

Nachlasschuldner: Künzli Heinrich, Installationsgeschäft, Brig.

Die erste Gläubigerversammlung ist vom 21. September 1937 versetzt worden auf den 27. September 1937, 8 Uhr vormittags, im Gerichtssaale in Brig (2. Stock).

Brig, den 13. September 1937. Der Sachwalter:
Dr. Viktor Petrig, Advokat.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Maschinen, Werkzeuge usw. — 1937. 9. September. Unter der Firma **Zublin Limited,** hat sich, mit Sitz in Zürich am 1. September 1937 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist Fabrikation, Handel, Vermietung und Verkehr jeder Art von Maschinen und Werkzeugen im allgemeinen und von solchen für die Bohrindustrie und verwandte Gebiete im speziellen, sowie Ausführung von Bohrarbeiten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche mit vorgenanntem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende zu je 40% einbezahlte Aktien zu nom. Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; für die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Der Verwaltungsrat, dessen Mitgliederzahl von der Generalversammlung bestimmt wird, vertritt die Gesellschaft. Als Verwaltungsratsmitglieder sind gewählt und führen Einzelunterschrift John A. Zublin, Bürger der U. S. A., in Los Angeles, dieser zugleich als Präsident; Fritz Escher, Direktor, von Zürich, in Unter-Engstringen und Dr. Albert Hoerni, von Unter-Stammheim, in Zürich. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 2, «Schmidhof», in Zürich 1 (bei «Max Dalang Aktiengesellschaft»).

Adressier- und Bureaumaschinen. — 10. September. In der Aktiengesellschaft **Adrema A. G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 199 vom 28. August 1931, Seite 1870), sind durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Juli 1937 die Statuten geändert worden. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Carl Strauss ist infolge Todes erloschen. Erloschen ist ferner die Prokura von Julius Kaspar Rüedi. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Paul Oberer, von Pratteln, in Frenkendorf. Er führt Einzelunterschrift.

10. September. **Wasserversorgungsgenossenschaft Hedingen,** in Hedingen (S. H. A. B. Nr. 260 vom 5. November 1927, Seite 1951). Die Unterschrift von Gottlieb Spillmann ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Adolf Bregg, von und in Hedingen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar kollektiv.

Metallabfälle. — 10. September. Die Firma **Werner Siegrist,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1934, Seite 1165), Handel in Edelmetallabfällen, verzegt als nunmehriges Geschäftsdomizil Schweizergasse 20, in Zürich 1.

Manufakturwaren, Herrenkleider. — 10. September. Die Firma **Hch. Katz,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 192 vom 18. August 1934, Seite 2317), Manufakturwaren und Herrenkleiderfabrikation, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Sihlporteplatz 3.

10. September. **Sennereigenossenschaft Benken,** in Benken (S. H. A. B. Nr. 177 vom 3. August 1931, Seite 1685). Die Unterschrift von Bernhard Strasser ist erloschen. Der bisherige Aktuar Johann Räss-Vögeli wurde zum Präsidenten ernannt und neu wurde als Aktuar gewählt Jakob Räss, von und in Benken. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

Hotel, Restaurant. — 10. September. Inhaber der Firma **Antonio Piccolin,** in Winterthur 1, ist Antonio Piccolin, von Illnau (Zürich), in Winterthur 1. Hotel- und Restaurationsbetrieb. Bahnhofplatz 4, z. Milano.

Apotheke. — 10. September. Inhaber der Firma **W. Fischer,** in Adliswil, ist Wilhelm Fischer, von Basel, in Adliswil. Betrieb der Albisapotheke. Albisstrasse 10.

Buchhandlung. — 10. September. Die Firma **Gabriella Seidenfeld,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1935, Seite 2969), Buchhandlung, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Spenglerei, Installationen. — 10. September. Die Firma **Walter Hochuli,** in Meilen (S. H. A. B. Nr. 90 vom 17. April 1930, Seite 826), Bauspenglerei und Installationen, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «W. Hochuli & Sohn», in Meilen, erloschen.

Walter Hochuli und Walter Hochuli Sohn, beide von Meilen und Reitnau (Aargau), in Meilen, haben unter der Firma **W. Hochuli & Sohn,** in Meilen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1937 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Walter Hochuli», in Meilen. Bauspenglerei und Installationen. Winkelstrasse.

10. September. Die **Aktiengesellschaft für die Verwertung automatischer Apparate,** mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1930, Seite 322), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. September 1937 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Gebrauchs- und Luxusartikel. — 10. September. Ueber den Nachlass des verstorbenen Inhabers der Firma **Paul Berg,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 42 vom 19. Februar 1927, Seite 299), Musterlager von feinen Gebrauchs- und Luxusartikeln usw., ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 23. August 1937 die konkursamtliche Liquidation angeordnet worden. Diese Firma ist erloschen.

Radio. — 10. September. Ueber den Inhaber der Firma **August Berli,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 105 vom 8. Mai 1937, Seite 1079), Radiogeschäft, wurde durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 6. August 1937 der Konkurs erkannt. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma gelöscht.

Pferdehandel, Fuhrhalterei. — 10. September. Ueber den Inhaber der Firma **Jakob Brunner,** in Zumikon (S. H. A. B. Nr. 215 vom 13. September 1928, Seite 1769), Pferdehandel und Fuhrhalterei, wurde durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 24. August 1937 der Konkurs erkannt. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma gelöscht.

Verwertung einer Erfindung. — 10. September. Die durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft **Alra A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 205 vom 3. September 1937, Seite 2034), Verwertung der Erfindung: Mechanische Ausführung des Weberknopfes, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird gemäss Art. 66, Absatz 2, Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Kosmetische Artikel. — 10. September. Die durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft **Corposano A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 205 vom 3. September 1937, Seite 2034), Handel in kosmetischen Artikeln usw., deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird gemäss Art. 66, Absatz 2, Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Werkzeuge. — 10. September. Die durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft **Wevag A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 205 vom 3. September 1937, Seite 2034), Handel in Werkzeugen usw., deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird gemäss Art. 66, Absatz 2, Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

10. September. « Società Finanziaria Assicurativa », in Mailand, mit Zweigniederlassung in Zürich unter der Firma **Società Finanziaria Assicurativa Milano, Succursale di Zurigo** (S. H. A. B. Nr. 208 vom 5. September 1936, Seite 2131). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. Januar 1937 wurde das Aktienkapital von bisher Lit. 30,000,000 auf Lit. 21,000,000 reduziert durch Rückzahlung von Lit. 150 pro Aktie und Abstempelung des Nominalbetrages der 60,000 Aktien von Lit. 500 auf Lit. 350. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt also nun Lit. 21,000,000, eingeteilt in 60,000 Aktien zu Lit. 350, wovon 48,600 Stück Kategorie A und 11,400 Stück Kategorie B. Die Aktien A lauten auf den Inhaber, sofern nicht Ausstellung von Namenaktien gewünscht wird, die Aktien B lauten auf den Namen. Alle Aktien sind voll einbezahlt.

11. September. **Thermo-Technik A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 129 vom 7. Juni 1937, Seite 1306). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Juli 1937 haben die Aktionäre in Revision von Art. 1 der Gesellschaftsstatuten die Abänderung der Firma in **Thermotechnik A.-G. Zentralheizungen und sanitäre Anlagen** beschlossen.

11. September. Die Genossenschaft **Arbeiterbuchhandlung Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 177 vom 31. Juli 1936, Seite 1853), hat durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. August 1937 in Revision der Statuten ihre Firma abgeändert in **Buchhandlung Stauffacher, Genossenschaft.** Das Geschäftsdomizil ist verlegt nach Lutherstrasse 6, in Zürich 4.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

1937. 1. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Graphische Anstalt Schüler Aktiengesellschaft (Arts graphiques Schüler Société anonyme),** Ausübung der Buchdruckerei, des Offsetdruckes, der Buchbinderei und verwandter Zweige im graphischen Gewerbe, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1934, Seite 2353), hat an ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 27. Juli 1937 ihre Statuten revidiert. Die Firma wurde abgeändert in **Graphische Anstalt Schüler A. G. (Arts graphiques Schüler S. A.).** Das Aktienkapital von Fr. 309,000 wurde um Fr. 1000 erhöht durch Ausgabe einer Aktie von Fr. 1000. Es beträgt nunmehr Fr. 310,000, eingeteilt in 310 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Interlaken

Eisenhandlung. — 13. September. Durch Verfügung des Konkursrichters von Interlaken vom 27. August 1937 wurde über die Einzelfirma **Alfred Zwahlen,** Eisenhandlung in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 266 vom 12. November 1936, Seite 2658) der Konkurs eröffnet.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Ansichtskarten, Photoatelier, Druckerei. — 13. September. Die Firma **Rudolf Wenger,** Fabrikation und Verlag von Luxus- und Ansichtskarten. Photoatelier und -Handlung, Druckerei, in Erlenbach i. S. (S. H. A. B. Nr. 93 vom 22. April 1936, Seite 975), wird wegen nicht mehr Bestehens der Eintragungspflicht im Handelsregister gelöscht.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

1937. 9. September. Der Regierungsrat des Kantons Solothurn hat durch Beschluss vom 17. August 1937 festgestellt, dass die Stiftung **Alters- und Invalidenfonds der Malzfabrik und Hafermühle Solothurn,** mit Sitz in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1930, Seite 1459), von Gesetzes wegen aufgelöst ist. Er hat mit der Liquidation beauftragt den Amtschreiber von Solothurn-Stadt, Walter Isler, von Mörigen (Bern), in Rüttenen und den Oberamtmann von Solothurn-Lebern, Alfred Obi, von Oberbipp, in Solothurn, in Verbindung mit den bisher im Handelsregister publizierten Vorstandsmitgliedern. Sie führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Zeichnungsberechtigungen der bisherigen Vorstandsmitglieder Emil Brunner, Edwin Gubler und Ernst Röthlisberger sind erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Architekturbureau. — 1937. 10. September. Die Firma **Hermann Lüscher,** Architekturbureau, in Aarburg (S. H. A. B. 1924, Seite 948), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. September. **Hutgeflechtfabrik A.-G.,** mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 181 vom 5. August 1933, Seite 1905). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juni 1937 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 300,000, eingeteilt in 900 Stammaktien und 600 Prioritätsaktien zu je Fr. 200, auf Fr. 225,000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 50 auf jede Aktie. Der Nominalwert der einzelnen Aktie beträgt nunmehr Fr. 150. Demgemäss wurde der § 4 der Statuten revidiert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 225,000; es ist eingeteilt in 900 Stammaktien und 600 Prioritätsaktien zu je Fr. 150. Sämtliche Aktien sind voll einbezahlt und lauten auf den Inhaber. August Isler ist als Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates zurückgetreten und seine Unterschrift erloschen. Zum Delegierten des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschriftsberechtigung ist ernannt worden das bisherige Verwaltungsratsmitglied Rudolf Isler und neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Hans Isler, beide von und in Wohlen (Aargau). Letzterer führt die Unterschrift nicht.

Eisenwaren, Glas usw. — 10. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **P. Lüscher & Cie.,** Handel in Eisenwaren, Tafelglas, Farb- und Materialwaren, in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1930, Seite 1541), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Elektrische Anlagen, Radio. — 10. September. Inhaber der Firma **K. Venhoda,** in Frick, ist Karl Venhoda, von Zürich, in Frick. Elektrische Anlagen und Handel in Radioapparaten.

10. September. **Aargauische Kantonalbank,** mit Hauptsitz in Aarau und Filialen in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 136 vom 15. Juni 1937, Seite 1384), Baden, Wohlen (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 77 vom 5. April 1937, Seite 787), Brugg (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1936, Seite 787), und Zofingen (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1937, Seite 388). Der bisherige Vizedirektor Otto Meyer ist zum Direktor ernannt worden. Er führt in dieser Eigenschaft wie bisher volle Kollektivuntersehrift sowohl für den Hauptsitz als auch für die Filialen. Der Prokurist Dr. Albert Berger wohnt nun in Aarau.

Mechanische Werkstätte usw. — 10. September. Ueber den Inhaber der Firma **Rudolf Hebeisen,** mechanische Werkstätte, Handel mit Autos, Velos, Nähmaschinen und Teilen, in Wohlen (Aargau) (S. H. A. B. 1918, Seite 139), ist durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten vom 28. August 1937 der Konkurs eröffnet worden.

Lederhandlung usw. — 10. September. Ueber den Inhaber der Firma **Alfred Jegge,** Lederhandlung, Fournituren, Massarbeit und Reparaturen, orthopädische Artikel, in Laufenburg (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1935, Seite 2200), ist durch Entscheid des Bezirksgerichtes Laufenburg vom 2. September 1937 der Konkurs eröffnet worden.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Radios, gramophones, violons, etc. — 1937. 10 septembre. La raison **Robert Reinert,** fabrication, réparation et vente en gros et détail de radios, gramophones, violons et toutes pièces accessoires, musique et tous instruments, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 14 septembre 1920, nº 235, et 9 février 1934, nº 33), fait inscrire qu'elle ajoute comme enseigne de son commerce «Radiorep».

Commerce de véhicules, etc. — 10 septembre. **Conrad Peter, Société Anonyme,** société anonyme avec siège principal à Liestal et succursale à La Chaux-de-Fonds et pour but le commerce de véhicules en tous genres et leurs accessoires, la fabrication et le commerce de machines ainsi que l'exploitation d'un garage d'autos et atelier de réparations (F. o. s. du c. des 13 février 1928, nº 36, et 24 décembre 1936, nº 302). L'assemblée générale du 9 juin 1937 a décidé la suppression de la succursale de La Chaux-de-Fonds. L'inscription figurant au registre de La Chaux-de-Fonds est en conséquence radiée.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

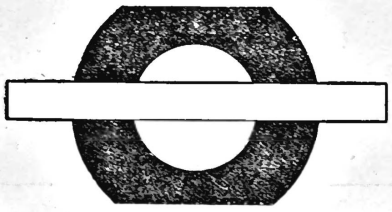
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 91251. Hinterlegungsdatum: 25. August 1937, 20 Uhr.
Friedr. Eigenmann, Wolfertswil-Degersheim (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fleischkonserve.



Nº 91252. Date de dépôt: 14 mai 1937, 18½ h.
Swan-Finch Oil Corporation, 30, Rockefeller Plaza, **New-York** (E. U. d'Amérique). — Marque de fabrique.

Huiles lubrifiantes.

SERNTAN

(Priorité: E. U. d'Amérique, 22 mars 1937.)

Nr. 91253. Hinterlegungsdatum: 28. August 1937, 23 Uhr.
Bossard, Goldschmied, Schwanenplatz 7, **Luzern** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Bijouterie in Platin, Gold oder Silber.

Nr. 91254. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1937, 4 Uhr.
Union Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten (U. S. E. G. O.), Olten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Röstkaffee und andere Nahrungs- und Genussmittel.

MARA

Nr. 91255. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1937, 18 Uhr.
Carl Bieyer-Friedrich, Falknerstrasse 56, **Basel** (Schweiz).
Handelsmarke.

Gold- und Silberbijouterie.

Nr. 91256. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1937, 20 Uhr.
Friedrich Schäfer, Dufourstrasse 2, **St. Gallen** (Schweiz).
Handelsmarke.

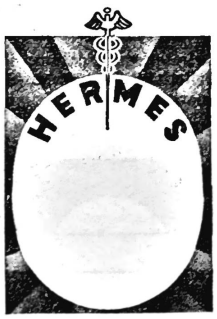
Beutel- und Dütenverschlüsse, Tragvorrichtungen für Beutel und Düten.

Nr. 91257. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1937, 6 Uhr.
Hermine Ulrich, Rektor, Klosterstrasse 31, **Luzern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sportkleider aller Art.

Nr. 91258. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1937, 18¾ Uhr.
Seiler & Co. Aktiengesellschaft, St. Albanvorstadt 80, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Bünde für Kleidungsstücke, elastische Bänder.



Nr. 91259. Hinterlegungsdatum: 9. August 1937, 19 Uhr.
Schekolin Aktiengesellschaft, Mühleholz, **Vaduz** (Liechtenstein).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lacke, Lackfarben und angeriebene Oelfarben.

№ 91260. Date de dépôt: 6 août 1937, 18 h.
Dunlop Rubber Company, Limited, Fort Dunlop, Holly Lane, **Birmingham** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Articles fabriqués en caoutchouc et gutta-percha.

SILVER SPRITE

(Priorité: Grande-Bretagne, 16 mars 1937.)

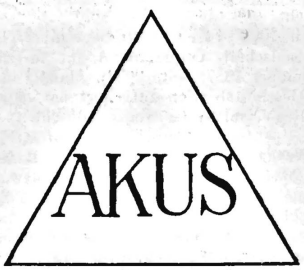
Nr. 91261. Hinterlegungsdatum: 12. August 1937, 19 Uhr.
Lateltin A.-G., Haldenstrasse 31, **Zürich 3** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Weine und Spirituosen.

Richmond

Nr. 91262. Hinterlegungsdatum: 16. August 1937, 18½ Uhr.
Arnold Künzler, Staad bei Rorschach (Gemeinde Thal, St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Imprägnier- und Feuerschutzanstrichmittel.



Nr. 91263. Hinterlegungsdatum: 20. August 1937, 17¼ Uhr.
Fynnon, Limited, Macleans Corner, Great West Road, **Brentford** (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Salze, hergestellt zum Gebrauch in Medizin und Pharmazie.

FYNNON

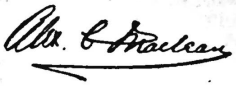
Nr. 91264. Hinterlegungsdatum: 20. August 1937, 17¼ Uhr.
Macleans Limited, Great West Road, **Brentford** (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Superoxyd-Zahnpasta, Lanolin und Präparate zum Reinigen von Zahnplatten, alles Toilettenartikel.

MACLEANS

Nr. 91265. Hinterlegungsdatum: 20. August 1937, 17¼ Uhr.
Macleans Limited, Great West Road, **Brentford** (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Stoffe, hergestellt zum Gebrauch in Medizin und Pharmazie.



№ 91266. Date de dépôt: 21 août 1937, 16 h.
Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company Limited, Vevey (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires et substances comestibles naturellement riches en vitamines ou enrichis par procédé spécial; extraits ou concentrés de ces substances; substances curatives et médicinales préparées avec ces produits.

Nr. 91267. Hinterlegungsdatum: 25. August 1937, 4 Uhr.
Chocolat Grison A.-G., Chur (Schweiz). — Fabrikmarke.

Mit Rahm zubereitete Erzeugnisse, nämlich: Schokolade, Schokolade- und Konfiseriewaren.

Choco-Rahm

Nº 91268. Date de dépôt: 26 août 1937, 9½ h.
Grands Magasins Innovation S. A., Rue du Pont, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous articles de parfumerie et de toilette, tels que savons fins, eaux de Cologne, produits de beauté, eaux dentifrices, poudres, produits de parfumerie, articles de brosserie, peignes, éponges et autres accessoires de toilette.

Borée

Nº 91269. Date de dépôt: 26 août 1937, 9½ h.
Grands Magasins Innovation S. A., Rue du Pont, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous articles de parfumerie et de toilette, tels que savons fins, eaux de Cologne, produits de beauté, eaux dentifrices, poudres, produits de parfumerie, articles de brosserie, peignes, éponges et autres accessoires de toilette.

Chantaco

Nº 91270. Date de dépôt: 1er septembre 1937, 18½ h.
The Slam Watch Co. S. A., rue Numa Droz 66b, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque nº **40513.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er septembre 1937.)

Montres, parties de montres, produits mécaniques, articles de réclame.

SLEM

Nº 91271. Date de dépôt: 1er septembre 1937, 18½ h.
The Slam Watch Co. S. A., rue Numa Droz 66b, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque nº **40514.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er septembre 1937.)

Montres, parties de montres, produits mécaniques, articles de réclame.

GRAND SLEM

Nº 91272. Date de dépôt: 20 août 1937, 19 h.
Adrien Freymond, Plaine 30—32, **Yverdon** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pulvérisateurs à l'usage de l'agriculture, de l'arboriculture et de la viticulture. Appareils de désinfection.

MAXIM

Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 51040 und 61236. — The Quaker Oats Company, Chicago (Ver. St. v. Amerika). — Uebertragung an **Quaker Oats-Graanproducten N. V., Rotterdam** (Niederlande). — Eingetragen am 9. September 1937.

Nr. 81796. — A. Bösch, Kappel (St. Gallen, Schweiz). — Uebertragung an **Alex Neher vorm. A. Bösch,** Unterdorf, **Kappel** (St. Gallen, Schweiz). — Eingetragen am 9. September 1937.

Löschungen — Radiations

Nr. 89838. — **Aktiengesellschaft vorm. B. Siegfried,** Zofingen (Schweiz). — Am 9. September 1937 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Nr. 89856 und 89954. — **Elser & Co,** Zürich (Schweiz). — Am 8. September 1937 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Ersparniskasse Adelboden

Gläubigeraufruf.

Gemäss den Verhandlungen zwischen der Ersparniskasse Adelboden und der Kantonalbank von Bern sollen die Geschäfte der Ersparniskasse an die Kantonalbank übertragen werden. Zu diesem Zweck ersuchen wir sämtliche Gläubiger unter Vorlage ihrer Forderungstitel (Sparhefte, Depositen- und Einlageheft, Kassascheine usw.) ihre Guthaben innert 10 Tagen, in der Zeit vom **16. bis 25. September 1937,** bei der **Ersparniskasse Adelboden** anzumelden.

Gläubiger, welche dieser Aufforderung nicht nachkommen, werden auf die gesetzlichen Folgen aufmerksam gemacht. (A. A. 157)

Ersparniskasse Adelboden,
Der Kommissär: **A. Honegger.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France — Majoration de droits de douane

Le Journal Officiel du 10 a publié un décret du 8 septembre disposant ce qui suit:

Art. 1er. A compter du 11 septembre 1937, sera portée de 13 à 14 p. 100 la majoration des droits de douane instituée par l'article 73 du décret-loi du 8 juillet 1937 [1]), pour tous les produits autres que ceux repris à la liste ci-après:

Numéros du tarif douanier	Positions (sous-positions)	Numéros du tarif douanier	Positions (sous-positions)
35	—	369 A	—
35 bis	—	369 B	1 et 2.
35 ter	—	369 E	1 et 2.
35 quater	—	369 G	—
35 quinquies	—	369 H	2 et 3, 4 et 8.
36	—	369 M	—
47	Ex. 2 (1).	369 N	—
49	4.	373 A à D	—
68	—	404	—
80	—	405	—
84 A	17, 18, 19, 20.	406	—
85	3.	406 bis A	—
91 A et B	—	406 bis B	—
94	2, 4, 6.	406 bis C	—
96	—	407	5 à 7.
98	—	411 B	—
98 bis	2.	411 E	—
99	—	411 G	—
108	—	411 J	—
110 A	12, 13.	412 A à F	—
112	5, 6.	412 bis	—
112 bis	1.	419 B	—
116	—	440	1.
136 bis	—	454	12.
158 A	1.	459 B à 459 P III	—
158 C	7.	460 E	—
160	—	460 bis	—
163	2.	461 B	—
168	—	461 G	—
170 A	—	461 J	—
170 B	—	461 L	—
170 F	1, 2.	461 M	—
176 quater	3.	461 bis	—
177	2.	461 quater A	3 et 4.
178 bis	4.	461 quater B	2 à 5.
178 ter A	1, 4.	462 A	1 et 2.
181	—	462 B	2 et 4.
181 bis	—	469 quater	2.
183	—	476 A	5.
183 bis	—		13.
184 bis	2.		15.
197 bis A et B	—		31.
197 ter A, B, C	—		34 et 35.
198 A, B, C	—	476 B	4 et 5.
198 bis	—	476 bis	2.
198 ter	—	476 ter A, B et C	—
203	4, 5, 7.	480	—
207 ter	—	481 A, B, C, D	—
207 quater	—	482 A et B	—
207 quinquies	—	482 bis A, B et C	—
210	1 à 4.	488 bis	—
212	9, 10, 11, 12.	489	—
221 B	5, 6, 8, 9.	489 bis	—
222	4, 5.	496 bis	1 et 2.
225	4, 5, 6, 10, 11.	510 D	1 à 8.
020 bis	2.	510 E	1 à 8.
020 ter	—	510 F	—
036	—	512 C	—
038	—	515	—
041	—	516	1 et 3.
073	—	516 bis	—
0123	—	517	—
0130	1, 2, 7.	517 bis	—
0131	—	519	1 et 4.
0151	—	520	—
0156	—	521	—
0157	—	522	2, 3, 6. 7, 8.
0164	—	524 A	—
0165	—	524 bis B	1 à 22.
0180 A, B, C	—	524 bis G	—
0193 bis	—	524 bis I	—
0195	—	524 bis K	—
0200	—	524 bis M	1 à 4, 17 à 20.
0201 bis	—	525 B	—
0336 ter	—	525 ter A	—
0336 quater	—	525 ter B	1 à 4.
0379	6.	526 quinquies D	1 et 2, 5 et 6.
299 bis	2.	527 bis	—
313	—	531	—
317	—	535	1 et 2.
318	—	535 bis A	10
325	—	535 bis B	1.
342	5, 6.	535 ter A	—
345	2.	535 ter B	1 à 4.
346	2.	535 ter B	5.
347 A	8, 10, 11, 12.	535 ter B	6 à 10.
348 A et B	—	537	2 à 23
348 ter	—		25
348 quater	—		26, 27
348 quinquies	—	555	1.
350 A	—	559 A à C	—
350 B	—	559 bis A et B	—
350 C	—	559 quater	1 et 2.
351 A	—	567	8.
351 bis	—	568 A	6,9,11, 16.
359 sexies	—	568 D	—
361	4 à 11.	569 B	1.
361 bis	1.	572	2.
361 ter	—	572 bis F	—
361 quater	—	574	3.
365 A	8 et 10.	576 ter	—
365 B	—	577	—
365 bis A et B	—	579 D	1, 2.
368 A et B	—	579 bis	1.
368 E	6.	581	6 à 9, 10 à 12, 13, 15 à 20.
368 M	3 et 9.		
368 N	4.	590	—
368 O	3.	600	—
368 P	3.	604	8 et 9, 11 et 12, 13, 15, 53.
368 Q	4.		

Numéros du tarif douanier	Positions (sous-positions)	Numéros du tarif douanier	Positions (sous-positions)
607 bis A à E ..	—	627 sexies.....	—
607 quater A à C	—	628	—
612 A à C.....	—	630 quater B ..	—
612 bis A à C ..	—	630 quinquies ..	1 et 2.
614 bis	1, 2, 7, 8, 14.	630 sexies.....	—
614 ter A	1 à 12.	634 ter A	3.
614 ter B	5, 8 à 19, 21, 44 et 45, 52, 54, 57 à 60.	634 ter B	7, 9.
		634 ter C	3, 5, 6 à 9.
620 G	9 et 10	634 quater A ..	1, 5, 7.
620 bis A	1 à 4.	635 A	—
623 bis	—	635 quater	1.
626	—	638 B	—
627	—	641 bis	4 et 5, 8 et 9.
627 bis A à C ..	—	645	30 et 31.
627 ter A à C ..	—	648 bis A	1, 4.
627 quater	—	650	—
627 quinquies ..	—		

Art. 2. Lorsqu'ils comporteront des centimes ou fractions de centimes, les taux résultant de cette majoration seront ramenés au décime inférieur; toutefois, quand il s'agira de droits spécifiques, ils seront ramenés au demi-décime inférieur dans tous les cas où ils seront inférieurs à 10 fr.

Les nouveaux droits ainsi obtenus seront liquidés d'après les unités de perception prévues par le décret du 16 janvier 1937. 215. 15. 9. 37.

[1]) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 162, du 15 juillet, et n° 179, du 4 août 1937.

(1) Ne concerne que les poissons conservés au naturel, marinés ou autrement préparés autres: salmonidés.

Die Landesausstellung stärkt das nationale Selbstbewusstsein

(Mitgeteilt.) «An ihren Werken sollt Ihr sie erkennen!» Die Landesausstellung gibt dem Schweizervolk einen Ueberblick über die Werke und Werte, die es geschaffen hat: Landwirtschaft und Industrie, Handel und Gewerbe rücken mit ihren besten Leistungen auf, aber auch die Kraft des Geistes, der die Natur enträtselt und sie dem Menschen dienstbar macht, soll gezeigt werden. Die Sichtung der Gegenwart ist zugleich ein Ausblick in die Zukunft. Wir stehen an einer Zeitenwende, wollen das Wertbeständige, das Nützliche, das Erhebende, das uns die Vergangenheit geschenkt, in die Zukunft hinübernehmen und durch das frohe Schaffen der Gegenwart bereichern. Die Landesausstellung weist aber nicht nur wirtschaftlich, sondern auch staatspolitisch in die Zukunft: Sie will eine Manifestation der ganzen Schweiz sein, sie verpflichtet alle Schichten der Bevölkerung, alle Parteien, alle Landesteile, alle Sprachgebiete zur Mitarbeit und will dadurch beitragen zur innern Festigung des eidgenössischen Brudersinnes, zur staatsbürgerlichen Ertüchtigung des einzelnen und zur Stärkung unseres nationalen Selbstbewusstseins. 215. 15. 9. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 15. September an — Cours de réduction dès le 15 septembre

Belgien Fr. 73.50; Dänemark Fr. 96.70; Deutschland Fr. 174.95; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 174.90; Frankreich Fr. 15.65; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 127.—; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.36; Marokko Fr. 15.65; Niederlande Fr. 240.10; Oesterreich Fr. 82.25; Schweden Fr. 111.60; Tschechoslowakei Fr. 15.25; Tunesien Fr. 15.65; Ungarn Fr. 85.86; Grossbritannien und Irland Fr. 21.60.

DAS GUTE HOTEL

OLTEN HOTEL AARHOF

Fliessendes kaltes und warmes Wasser in den Zimmern. Privatbäder. Grosse Restaurations- u. Gesellschaftssäle. Ausstellungszimmer. Garage. Zimmer von Fr. 3.50 an. Mittag- und Abendessen von Fr. 2.80 an. Telefon 38.71.
V. Huber, Propr.

Seit 25 Jahren **Uebersetzungen** alle Sprachen **Büro Cosmos Bern** Spitalgasse 4

Patente in allen Ländern durch **Dipl.-Ing. J. Spälty Zürich,** Limmatquai 92, Tel. 29.585 2134

Aeusserst billig zu verkaufen

2 Kassenschränke

wie neu, feuer- und diebessicher. Anfragen erbeten unter M. 8832 Y. an Publicitas Bern. 2412

Inserate haben Erfolg im Schweiz. Handelsamtsblatt

Sichere Kapitalanlage

Uhrenfabrik (Weltfirma) mit nachweisbarer guter Rendite und mit grossen Bestellungen hätte noch **eine Anzahl privilegierter Aktien zu vergeben.** Möglichkeit, einen Sitz im Verwaltungsrat zu erhalten. — Auskunftsbegehren sind zu richten unter Chiffre A. 21807 U. an Publicitas Bern. 2398

Seidenstoffwebereien vormals Gebrüder Näf A.G., Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

39. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 30. September 1937, mittags 2½ Uhr, im Domizil der Gesellschaft in Zürich, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle über das Rechnungsjahr 1936/37.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltung.
3. Wahlen.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 22. September a. c. an im Geschäftslokal zur Einsicht durch die Herren Aktionäre auf. Die Stimmkarten werden bis zum 27. September a. c. im Geschäftslokal abgegeben, gegen Aktienausweis laut § 14 der Statuten. 2415

Zürich, den 15. September 1937. Der Verwaltungsrat.

Parqueterie d'Aigle

Société anonyme

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le 21 septembre 1937, à 15 heures (Feuille de présence dès 14½ heures), à Lausanne, salle de la Bourse (Galeries du Commerce).

Ordre du jour:

1. Constatation de la souscription et de la libération des actions privilégiées,
2. Révision des statuts,
3. Nomination d'administrateurs.

MM. les actionnaires peuvent retirer leurs cartes d'admission à l'assemblée aux guichets de la Société de Banque Suisse, à Lausanne et à Aigle, ou au siège social à Aigle, sur présentation de leurs actions ou de récépissés de banque en tenant lieu.

MM. les porteurs d'obligations à transformer en actions privilégiées (voir F. o. s. du c. du 22 juin 1937, n° 142), sont informés qu'ils peuvent participer à l'assemblée moyennant présentation de leurs obligations aux mêmes domiciles; ceux qui ne se présenteront pas seront d'office représentés par le gérant de la grosse de l'emprunt. 2371

Aigle, le 8 septembre 1937.

Le Conseil d'administration.

Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank

Zürich

Die Herren Aktionäre der Schweizerisch-Argentinischen Hypothekenbank werden hiemit zu der

siebenundzwanzigsten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche **Montag, den 4. Oktober 1937, vormittags 10½ Uhr, im Sitzungssaale der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich** (IV. Stock) stattfinden wird.

Die **Verhandlungsgegenstände** sind folgende:

1. Statutenrevision (Abänderung der §§ 5, 6, 11, 13, 15, 16, 18, 22, 23, 25, 26 und 30) und Antrag zu § 22.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1936/37.
3. Bericht und Antrag der Kontrollstelle betreffend Abnahme der Rechnung über das Geschäftsjahr 1936/37.
4. Genehmigung der Jahresrechnung per 30. Juni 1937 und Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend das Rechnungsergebnis.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisionsbericht, sowie die Anträge auf Abänderung der Statuten sind vom 23. September an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokal der Gesellschaft (Gebäude der Schweizerischen Kreditanstalt) in Zürich aufgelegt.

Die Zutrittskarten können gegen Deponierung der Titel bei der Schweizerischen Kreditanstalt und bei der Eidgenössischen Bank A.-G. in Zürich, sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken bis 1. Oktober bezogen werden.

Da über Traktandum 1 (Statutenrevision) nur in einer Generalversammlung gültig beschlossen werden kann, in der mindestens die Hälfte sämtlicher Stamm- und Vorzugsaktien vertreten ist, und nur mit einer Mehrheit von zwei Dritteilen der abgegebenen Stimmen, werden alle Stamm- und Vorzugsaktionäre **dringend** ersucht, an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich dort vertreten zu lassen. Die obgenannten Banken sind bereit, Vollmachten zur Vertretung von Stamm- und Vorzugsaktien im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates betreffend Statutenrevision zu übernehmen.

Gleichzeitig mit den Stimmkarten werden den Aktionären auf Verlangen Exemplare des Geschäftsberichtes mit der Rechnung über das Geschäftsjahr 1936/37 zugestellt. (9604 Z) 2413 i

Zürich, den 13. September 1937.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Dr. R. G. Bindschedler.**

Société Textile de Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le **lundi 27 septembre 1937, à 14 heures, au local de la Chambre de Commerce de Genève,** 8, Rue Petitot.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Balance provisoire des comptes au 30 juin 1937.
3. Mise en liquidation de la société.
4. Fixation des pouvoirs des liquidateurs.

Pour pouvoir être représentés à cette assemblée, les actionnaires devront déposer leurs actions le 25 septembre au plus tard aux guichets de la Banque d'Escompte Suisse, en liq. conc., 18, Rue de Hesse, Genève.

L'assemblée ne pouvant valablement délibérer que si les deux tiers au moins des actions sont représentées (art. 9 des statuts), les actionnaires sont instamment priés d'y assister ou de s'y faire représenter.

(8749 x) 2414 i LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne